

Học Khu Alum Rock Union ESD

Nội Quy của Ban Hội Đồng Quản Trị

Thủ Tục Khiếu Nại Đồng Nhất

BP 1312.3

Liên Lạc Giữa Cộng Đồng

Ban Hội Đồng Quản Trị phải có bốn phận bảo đảm là phải tuân theo đúng luật lệ của tiểu bang và liên bang, và các luật lệ có liên quan đến chương trình giáo dục của học khu. Ban Hội Đồng Quản Trị sẽ cố gắng giải quyết khiếu nại trong một thời gian ngắn nhất. Để giải quyết khiếu nại cần phải có một cách thức rõ ràng, Ban Hội Đồng Quản Trị thông qua một cách thức khiếu nại đồng nhất được ghi trong 5 CCR 4600-4670 và được kèm theo với nội quy hành chính.

Những Khiếu Nại trong UCP

Thủ tục khiếu nại đồng nhất viết tắt là (UCP) được dùng để điều tra và giải quyết các khiếu nại sau đây:

1. Bất cứ khiếu nại nào của học khu vi phạm đến luật lệ của tiểu bang hay luật lệ của liên bang hay luật lệ trong chương trình có liên quan đến UCP mà được học khu phục vụ, gồm có: Chương Trình Sau Giờ Học và An Toàn; chương trình dinh dưỡng cho trẻ em; chương trình học bù lại giờ; giữ an toàn trong học đường; Chương Trình Lớp Mầm Non của Tiểu Bang California; và các chương trình trong học khu không được tài trợ bởi ngân quỹ của địa phương theo như Luật Giáo Dục 64000

(cf. 3553 – Ăn Miễn Phí hay Ăn Được Giảm Giá)

(cf. 3555 – Làm Đúng Theo Chương Trình Dinh Dưỡng)

(cf. 5148.2 – Chương Trình Trước Giờ Học và Chương Trình Sau Giờ Học)

(cf. 5148.3 – Chương Trình Mầm Non và Chương Trình Cho Các Em Học Sớm)

(cf. 6171 – Chương Trình của Khoản I)

(cf. 6174 – Chương Trình cho Học Sinh mà Ngôn Ngữ Thứ Hai là Anh Ngữ)

2. Bất cứ khiếu nại của một học sinh, của một nhân viên, hay của người tham dự trong chương trình của học khu hay tham dự sinh hoạt gặp bất công như là: (bị làm mất mặt, bị hăm dọa, hay bị bắt nạt) trong chương trình của học khu và khi sinh hoạt, gồm có: những chương trình đó hay các sinh hoạt được tài trợ trực tiếp hay được nhận hay được có lợi ích từ nguồn tài trợ của tiểu bang, được dựa trên một người có thật hay được nhìn với các đặc điểm như: chủng tộc, hay sắc dân, màu da, tổ tiên, quốc tịch, nơi sinh trưởng, tình trạng hợp pháp, một sắc dân nào đó, tuổi tác, tôn giáo, tình trạng hôn nhân, mang bầu, tình trạng gia đình của phụ huynh, kém thông minh hay có tật, sức khỏe kém, giới tính, phái tính, thuộc phái nào, giới tính muốn được công nhận, điều bộ của người đó, hay được di truyền, hay các đặc điểm khác được ghi trong Luật Giáo Dục 200 hay Luật Giáo Dục 220, Luật Chính Phủ 11135, hay Luật Hình Sự 422.55, hay dựa trên một người có liên quan đến một người khác hay một nhóm có một hay có nhiều đặc điểm được thấy (5 CCR 4610)

(cf. 0410 – Không Được Kỳ Thi Trong Các Chương Trình hay Các Sinh Hoạt Của Học Khu)

(cf. 5145.3 – Không Được Kỳ Thi và Không Được Quấy Nhiễu)

(cf. 5145.7 – Quấy Nhiễu Tình Dục)

3. Bất cứ khiếu nại nào mà học khu không tuân theo luật cho học sinh vắt sữa tại trường học, cho con bú sữa mẹ, hay các vấn đề khác có liên quan đến nhu cầu cho con bú sữa mẹ (Luật Giáo Dục 222)

(cf. 5146 – Học Sinh Thành Hôn / Học Sinh Mang Thai / Học Sinh Có Con Nhỏ)

4. Bất cứ khiếu nại nào mà học khu không tuân theo luật dành cho học sinh mang thai hay học sinh có con về các phục vụ nhu cầu được ghi trong Luật Giáo Dục 46015, gồm có những điều khoản có liên quan đến thời gian được nghỉ học, có quyền trở lại học ở trường cũ hay học trong một chương trình khác, nếu muốn, và có thể ở lại học thêm một năm nữa để học để có đủ tín chỉ để ra trường (Luật Giáo Dục 46015)

5. Bất cứ khiếu nại nào mà học khu không tuân theo là không được bắt học sinh trả tiền lệ phí, đóng tiền, hay trả tiền để tham gia vào các sinh hoạt của nhà trường tổ chức (5 CCR 4610)

(cf. 3260 – Lệ Phí và Trả Tiền)

(cf. 3320 – Bồi Thường và Biện Pháp Đối với Học Khu)

6. Bất cứ khiếu nại nào mà học khu không tuân theo đúng với các luật trong Luật Giáo Dục 52060-52077 có liên quan đến thực hiện của Kế Hoạch Kiểm Soát Trách Nhiệm của Địa Phương, gồm có: thành lập một phương pháp kiểm soát cách phân chia ngân quỹ của địa phương để phụ huynh và người giám hộ xem qua (Luật Giáo Dục 52075)

(cf. 0460 – Kế Hoạch Kiểm Soát Trách Nhiệm của Địa Phương)

(cf. 3100 – Ngân Sách)

7. Bất cứ khiếu nại nào mà học khu không tuân theo đúng với kế hoạch để giúp học sinh học có tiến bộ hay thành lập hội đồng nhà trường được ghi trong ngân quỹ của liên bang và/hay ngân quỹ của tiểu bang (Luật Giáo Dục 64000-64001, 65000-65001)

(cf. 0420 – Kế Hoạch của Nhà Trường/Hội Đồng Nhà Trường)

8. Bất cứ khiếu nại nào bởi học sinh thuộc dạng con nuôi hay một người khác thay mặt cho học sinh thuộc dạng con nuôi được định nghĩa theo như Luật Giáo Dục 51225.2, mà học khu không tuân theo đúng với cách xếp lớp cho học sinh; người liên lạc viên học đường của học khu không làm đúng trách nhiệm đối với học sinh; không tính đúng tín chỉ học sinh đã có ở một trường học khác, ở một học khu khác, hay học ở ngoài nước Mỹ; hồ sơ chuyên trường; hay những lớp được miễn để học ra trường (Luật Giáo Dục 48853, 48853.5, 49069.5, 51225.1, 51225.2)

(cf. 6173.1 – Giáo Dục cho Các Em Thuộc Dạng Con Nuôi)

9. Bất cứ khiếu nại nào mà học khu không tuân theo đúng với số phút phải học khi học sinh học ở trường tiểu học (Luật Giáo Dục 51210, 51223)

(cf. 6142.7 – Thẻ Dục và Sinh Hoạt)

10. Khiếu nại về không làm đúng với giấy phép được miễn cho Chương Trình Lớp Mầm Non của Tiểu Bang California (CSPP) với các tiêu chuẩn của sức khỏe và an toàn được ghi trong Luật Sức Khỏe và An Toàn 1596.7925 và có liên quan đến quy luật của tiểu bang (Luật Giáo Dục 8235.5; Luật Sức Khỏe và An Toàn 1596.7925)

11. Bất cứ khiếu nại nào mà có tính cách trả đũa với người khiếu nại hay trả đũa với những người được phỏng vấn hay bất cứ người nào muốn khai ra hay báo cáo về việc vi phạm này

12. Bất cứ khiếu nại nào được ghi trong nội quy của học khu

Ban Hội Đồng Quản Trị (giải quyết tranh chấp) “alternative dispute resolution (ADR)” có thể dùng tùy theo trường hợp vi phạm để có một giải pháp cho người khiếu nại mà các bên đều đồng thuận. ADR như là: dùng để hòa giải có thể là một giải pháp cho người khiếu nại mà có liên quan đến nhiều hơn một học sinh mà không có người lớn. Tuy nhiên, hòa giải không được dùng để giải quyết bất cứ khiếu nại nào mà có liên quan đến tình dục hay người trong cuộc không có muốn tham dự. Giám Đốc Học Khu hay người được chỉ định phải bảo đảm là dùng ADR phù hợp với luật lệ và quy luật của tiểu bang và của liên bang.

Học Khu phải bảo vệ tất cả các người khiếu nại để họ không có bị trả đũa. Trong lúc điều tra khiếu nại, sự giữ bí mật của các bên đều được bảo vệ bằng luật pháp. Cho bất cứ khiếu nại nào có tính cách trả đũa hay nghi có kỳ thị như là: (bị làm mất mặt, bị hăm dọa, hay bị bắt nạt), Giám Đốc Học Khu hay người được chỉ định phải giữ bí mật cho người khiếu nại, và/hay sự việc xảy ra nếu khác với người khiếu nại, giữ bí mật khi thấy thích hợp và miễn là không có ảnh hưởng đến vụ việc khiếu nại.

(cf. 4119.23/4219.23/4319.23 – Trao Bí Mật Mà Chưa Được Cho Phép/Thông Tin Đặc Quyền)

(cf. 5125 – Hồ Sơ Học Sinh)

(cf. 9011 – Tiết Lộ Bí Mật/ Thông Tin Đặc Quyền)

Khi cáo buộc không phải là UCP được ghi trong UCP thì học khu phải đưa cáo buộc không phải là UCP cho nhân viên hay cơ quan lo về việc này và phải điều tra và, nếu thấy thích hợp thì giải quyết cáo buộc có liên quan đến UCP qua đường UCP của học khu.

Giám Đốc Học Khu hay người được chỉ định phải có buổi huấn luyện cho nhân viên học khu để bảo đảm biết và hiểu các luật hiện có bây giờ và các bắt buộc có liên quan đến UCP, gồm có: có cách hướng dẫn và thời gian rõ rệt được ghi trong nội quy này và các nội quy hành chính.

(cf. 4131 – Buổi Huấn Luyện Cho Nhân Viên)

(cf. 4231 – Buổi Huấn Luyện Cho Nhân Viên)

(cf. 4331 – Buổi Huấn Luyện Cho Nhân Viên)

Giám Đốc Học Khu hay người được chỉ định phải giữ hồ sơ của mỗi vụ khiếu nại và các giải pháp kế tiếp, gồm có các hướng dẫn trong lúc điều tra và tất cả thông tin bắt buộc phải có theo như 5 CCR 4631 và 4633.

(cf. 3580 – Hồ Sơ của Học Khu)

Các Khiếu Nại Không Phải là UCP

Các khiếu nại sau đây không phải lệ thuộc vào UCP của học khu nhưng phải được giao cho cơ quan được chỉ định: (5 CCR 4611)

1. Bất cứ khiếu nại nào về ngược đãi trẻ em hay không trong trẻ em kỹ càng phải được trao cho “County Department of Social Services Protective Services Division” và cơ quan thích hợp.

(cf. 5141.4 – Ngăn Ngừa Trẻ Em Bị Ngược Đãi và Báo Cáo Khi Trẻ Em Bị Ngược Đãi)

2. Bất cứ khiếu nại nào về sức khỏe và an toàn của trẻ em phải, cho một cơ quan được phép thì được cho đến “Department of Social Services” và phải, cho cơ quan được miễn thì được chỉ định đến một người được gọi là “Child Development regional administrator”.

3. Bất cứ khiếu nại nào về giả mạo phải được đưa cho Người Pháp Luật, Người Kiểm Soát và Ban “Compliance Branch of the California Department of Education”.

Bất cứ khiếu nại nào về kỳ thị trong công việc hay bị quấy nhiễu ở sở làm phải được điều tra và giải quyết bởi học khu theo như cách thức được ghi trong AR 4030 – Không Được Kỳ Thị trong Sở Làm, gồm có quyền lợi nộp đơn khiếu nại với Cơ Quan được gọi là “California Department of Fair Employment and Housing”.

Bất cứ khiếu nại nào có liên quan đến sách vở hay tài liệu giảng dạy, trường hợp khẩn cấp hay phòng ốc ở tình trạng không an toàn có thể ảnh hưởng đến sức khỏe và an toàn của học sinh hay an toàn của nhân viên, thiếu giáo viên và giáo viên không có đủ bằng cấp để dạy môn học đó phải được điều tra và giải quyết đúng theo AR 1312.4 - Williams Uniform Complaint Procedures. (Luật Giáo Dục 8235.5, 35186)

(cf. 1312.4 – Thủ Tục Williams Khiếu Nại Đồng Nhất)

Tham Khảo Luật Pháp:

LUẬT GIÁO DỤC

200-262.4 Cấm không được kỳ thị

8200-8498 Các chương trình giữ trẻ nhỏ và phát triển

8500-8538 Giáo dục căn bản cho người lớn

18100-18203 Các thư viện ở trường học

32280-32289 Giữ an toàn trong học đường, cách thức khiếu nại đồng nhất

35186 Thủ tục Williams Khiếu Nại Đồng Nhất

46015 Phụ huynh xin phép cho con nghỉ học trong một thời gian dài

48853-48853.5 Trẻ em thuộc dạng con nuôi

48985 Thông báo bằng một ngôn ngữ khác mà không phải là Anh Ngữ

49010-49014 Lệ phí của học sinh

49060-49079 Hồ sơ của học sinh, nhất là:

49069.5 Hồ sơ của học sinh thuộc dạng con nuôi

49490-49590 Các chương trình dinh dưỡng phục vụ trẻ em

49701 Giúp Cho Trẻ Em trong Quân Đội trong Giáo Dục

51210 Các lớp học từ lớp 1 đến lớp 6

51223 Thẻ Dục, các trường tiểu học

51225.1-51225.2 Trẻ em thuộc dạng con nuôi, trẻ em vô gia cư, cựu học sinh học ở trường do tòa án điều hành, học sinh có bố mẹ trong quân đội, học sinh thuộc dạng di dân, và học sinh mới di cư đến để học; tín chi cho lớp học; các lớp cần phải được học để ra trường

51226-51226.1 Chọn ngành nghề để học

51228.1-51228.3 Tiết nghỉ học trong ngày

52060-52077 Kế Hoạch Kiểm Soát và Trách Nhiệm của Địa Phương, nhất là:

52075 Khiếu Nại về việc không làm theo các yêu cầu của kế hoạch kiểm soát và Trách Nhiệm của Địa Phương

52300-52462 Học Nghề
52500-52616.24 Các trường học người lớn
54000-54029 Tiền Tài Trợ
54400-54425 Chương trình học bù lại giờ
54440-54445 Giáo dục di dân
54460-54529 Chương trình học bù lại giờ
56000-56865 Các chương trình giáo dục đặc biệt
59000-59300 Các trường học đặc biệt và các trung tâm
64000-64001 Cách thức nộp đơn; trường học có kế hoạch cho học sinh học có thành tích
65000-65001 Các Hội Đồng Nhà Trường

LUẬT CHÍNH PHỦ
11135 Các chương trình hay các sinh hoạt được tài trợ bởi tiểu bang không có quyền được kỳ thi
12900-12996 Đạo Luật Công Bằng Khi Đi Xin Việc Làm và Mua Nhà

LUẬT SỨC KHỎE VÀ AN TOÀN
1596.792 Đạo Luật Giữ Trẻ ở Tiểu Bang California; các quy định chung và các định nghĩa
1596.7925 Đạo Luật Giữ Trẻ ở Tiểu Bang California; các quy luật về sức khỏe và an toàn

LUẬT HÌNH SỰ
422.55 Thù Ghét; định nghĩa
422.6 Động đến quyền hiến pháp hay đặc quyền

LUẬT VỀ LUẬT LỆ, KHOẢN 2
11023 Ngăn ngừa để không bị quấy nhiễu và kỳ thị và sửa lại

LUẬT VỀ LUẬT LỆ, KHOẢN 5
4600-4670 Cách thức khiếu nại đồng nhất
4680-4687 Thủ tục Williams Khiếu Nại Đồng Nhất
4900-4965 Không được kỳ thi trong các chương trình giáo dục ở bậc tiểu học và trung học

LUẬT HOA KỲ, KHOẢN 20
1221 Luật được áp dụng
1232g Quyền Giáo Dục Gia Đình và Đạo Luật Riêng Tư
1681-1688 Khoản IX của Đạo Luật Giáo Dục được tu chỉnh lại năm 1972
6301-6576 Khoản I Làm cho Thành Tích Học Tập được Tốt Hơn cho Những Học Sinh Bất Lợi
6801-7014 Khoản III chỉ dẫn Anh Ngữ cho những học sinh biết ít Anh Ngữ và những học sinh di cư

LUẬT HOA KỲ, KHOẢN 29
794 Đoạn 504 của Đạo Luật Hồi Phục của năm 1973

LUẬT HOA KỲ, KHOẢN 42
2000d-2000e-17 Khoản VI và Khoản VII Đạo Luật Quyền Công Dân của năm 1964, được sửa lại
2000h-2-2000h-6 Khoản IX của Đạo Luật Quyền Công Dân của năm 1964
6101-6107 Đạo Luật Cấm Kỳ Thị về Tuổi Tác của năm 1975
12101-12213 Khoản II có cơ hội công bằng cho các cá nhân có khuyết tật

LUẬT VỀ LUẬT LỆ CỦA LIÊN BANG, KHOẢN 28
35.107 Không được kỳ thi dựa trên khuyết tật; khiếu nại

LUẬT VỀ LUẬT LỆ CỦA LIÊN BANG, KHOẢN 34
99.1-99.67 Quyền Giáo Dục Gia Đình và Đạo Luật Riêng Tư
100.3 Cấm không được kỳ thi dựa trên chủng tộc, màu da hay nơi sinh trưởng
104.7 Chỉ định nhân viên chịu trách nhiệm cho Đoạn 504
106.8 Chỉ Định nhân viên chịu trách nhiệm cho Khoản IX
106.9 Thông báo không được kỳ thi dựa trên giới tính
110.25 Thông báo không được kỳ thi dựa trên tuổi tác

Các Nguồn Trợ Giúp về Điều Hành:

BỘ GIÁO DỤC CỦA TIỂU BANG CALIFORNIA XUẤT BẢN

Cách Thức Khiếu Nại Đồng Nhất 2020-2021 Có Một Chương Trình trong Máy Vi Tính để theo dõi có làm đúng với các bắt buộc của Liên Bang và của Tiểu Bang

Mẫu UCP cho Nội Quy của Ban Hội Đồng Quản Trị và các cách thức

BỘ GIÁO DỤC CỦA HOA KỲ, VĂN PHÒNG CHO QUYỀN CÔNG DÂN XUẤT BẢN

Lá Thư Gửi cho Đồng Nghiệp, ngày 22 tháng 9 năm 2017

Lá Thư Gửi cho Đồng Nghiệp: Khoản IX Điều Phối Viên, tháng 4 năm 2015

Lá Thư Gửi cho Đồng Nghiệp: Trả Lời về Bất Nạt Học Sinh Khuyết Tật, tháng 10 năm 2014

Lá Thư Gửi cho Đồng Nghiệp: Quấy Nhiễu và Bất Nạt, tháng 10 năm 2010

Sửa Đổi Cách Hướng Dẫn Quấy Nhiễu Tình Dục: Nhân Viên Nhà Trường Quấy Nhiễu Học Sinh, Một Học Sinh Quấy Nhiễu Một Học Sinh Khác, hay Người Thứ Ba Quấy Nhiễu, tháng 1 năm 2001

BỘ TƯ PHÁP HOA KỲ XUẤT BẢN

Cách hướng dẫn cho người nhận Tiền Tài Trợ của Liên Bang về Khoản VI Cấm Không Được Kỳ Thị Nơi Sinh Trường có Ảnh Hưởng Đến Mức Thông Thạo Anh Ngữ của Học Sinh Biết Ít Anh Ngữ, 2002

CÁC TRANG MẠNG

CSBA: <http://www.csba.org>

Bộ Giáo Dục của Tiểu Bang California: <http://www.cde.ca.gov>

Văn Phòng Làm Đúng Theo Chính Sách Gia Đình: <https://www2.ed.gov/policy/gen/guid/fpcr>

Bộ Giáo Dục của Hoa Kỳ, Văn Phòng của Quyền Dân Sự: <http://www.ed.gov/ocr>

Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ: <http://www.justice.gov>

Nội Quy HOC KHU ALUM ROCK UNION ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

chấp thuận: Ngày 2 tháng 7 năm 2013 San Jose, California

Sửa Đổi: Ngày 12 tháng 9 năm 2019

Sửa Đổi: Ngày 10 tháng 9 năm 2020